

BARÈME DES TARIFS 2023 / 2023 RATES SCHEDULE



Cédule de facturation / Invoicing schedule

SANS COMPTEUR / WITHOUT METER

Tarif annuel (Effectif à partir du 1er Janvier 2023) / **Yearly rates** (Effective as of January 1st, 2023)

Eau/Water: \$625.00 Égouts/Sewer: \$160.00 Total: \$785.00

EXEMPTIONS:

Toute propriété **existante** dont les services sont inaccessibles ou qui est située à plus de 200 pi. de ceux-ci pourra bénéficier d'une exemption des redevances d'usage.

Any **existing** property located where services are inaccessible or located more than 200 ft. away from services may be exempt from user fees.

Les **nouvelles propriétés** à plus de 200 pi. seront exemptés seulement après évaluation et approbation du Directeur.

New properties located more than 200 ft. away will be exempt from the fee only after the evaluation and approval of the Director.

BARÈME DES TARIFS 2023 / 2023 RATES SCHEDULE (page 2)

AUTRES TARIFS / OTHER RATES:

| | |
|---|----------------------------|
| 1. Bornes fontaines privées (inclus inspection annuelle) Private Fire hydrants (includes annual inspection) | \$150/an/ch \$150/yr/ea |
| 2. Piscines et Extincteurs à eau / Swimming pools and Sprinklers | \$100/an-year |
| 3. <u>Ouverture et fermeture du service d'eau / Opening and closing of water supply:</u> | |
| a) Ouverture du service d'eau Closing of water supply | \$100/appel \$100/call |
| b) Fermeture du service d'eau - autre que pour réparation immédiate Closing of water supply - other than immediate repairs | \$100/appel \$100/call |
| c) Ouverture et fermeture sur même appel Closing and opening on same call | \$100/appel \$100/call |
| d) Pour réparation immédiate - pendant les heures normales de travail For immediate repairs - during normal working hours | sans frais no charge |
| e) Tous les appels - en dehors des heures normales de travail (en plus des tarifs applicables) All calls - after normal working hours (in addition of applicable rates) (exception des urgences / except emergencies) | 200\$/appel 200\$/call |
| 4.. Pénalité pour non paiement - 30 jours après la date de facturation Penalty for non payment - 30 days of the invoice date | 1.5%/mois 1,5%/month |
| 5. Inspection annuelle - dispositif anti-refoulement vérifiable Annual inspection - readable back flow device | \$100/ch \$100/each |
| 6. Frais divers / Various rates: | |
| a) Chèque non encaissable/Non cashable cheque | \$20 |
| b) Ré-impression de reçu (payable à l'avance) /Reprint of receipt (payable in advance) | \$20 |
| c) État du compte (payable à l'avance) / Statement of account (payable in advance) | \$20 |
| d) Précision d'un compteur (payable à l'avance) /Meter test (payable in advance) | \$50 |

CRÉDITS / CREDITS

| | |
|--|---------------------------|
| 1. Propriétaire (occupant) de 65 ans ou plus (avec preuves) Owner (occupant) of 65 years or older (with proofs) | 10% rabais 10%discount |
| 2. Surpresseur / booster pump | \$125/an-year |

Adopté le 14 décembre 2022 /Adopted on December 14th, 2022
